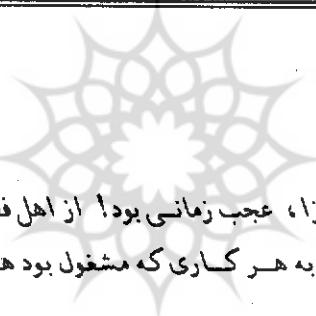

عبدالغفور لاری و آثار او

دکتر محمود عابدی
دانشگاه تربیت معلم



«زمان سلطان حسین میرزا، عجب زمانی بودا از اهل فضل، خراسان بخصوص شهر هری، میلو بود. هر کس به هر کاری که مشغول بود همتش آن بود که آن را به کمال رساند»^۱

شهر بالسبه آرام و دولقمند هرات در روز گار امیران ادب دوست و هنر پرور تیموری، خاصه سلطان حسین بايقرا (سالهای حکومت ۸۷۸ - ۹۱۲) به وجود چندین عالم صاحب هنر و هنرمند دانشور آراسته بود که هریک در تاریخ فرهنگ و ادب ایران مقامی شایسته دارند.

از سرآمدان این عالمان نامور نور الدین عبدالرحمان جامی (۸۱۷ - ۸۹۸) بود. جامی، به همراه پدر، به هوای دانش و معرفت از خرجرد جام^۲ به هرات آمد و پس از درک محضر عالمان و صوفیان نامدار عصر، در آن قرارگاه امنیت و سلامت به مقامی رسید که سالها چشم تمناً و دست طلب خواستاران ادب و عرفان را از هرسو به جانب آن شهر می‌گردانید.^۳ بیشتر آثاری که از دوران بلوغ

علمی و ادبی این شاعر عارف برجای مانده و خود گنجینه‌ای گران مقدار است، نتیجه ایامی است که وی در نهایت آسودگی و فرعان دل می‌زیست و نظر لطف و تشویق شاه تیموری و وزیر ادیب وی، امیر علی شیر نوایی (م: ۹۰۶) خاطر وی را می‌نواخت.

از برکات حوزه علمی و فرهنگی هرات قرن نهم که در سایه حمایت و رعایت این بزرگان هستی گرفته بود، البته تنها وجود جامی عارف و شاعر، امیر علی شیر نوایی وزیر و ادیب، و کمال الدین بهزاد نقاش (م:حدود ۹۳۰) نبود، چرا که هریک از اینان به مثابه منبع فیاض علم و کانون فروزان هنر، جمعیتی از دانش طلبان و هنر آموزان مستعد را در پیرامون خود می‌داشتند و می‌پروراندند. از همین جاست که حوزه فرهنگی هرات، با آن گنجینه هنر و دانش و مجموعه هنرمندان و دانشوران خود، مهمترین مرکز فرهنگی قرن نهم به شمار است و در طول تاریخ ادب و فرهنگ ایران نیز جایگاه ارجمندی یافته است.

بی تردید مطالعه و بررسی جنبه‌های گوناگون هنر و ادب و شناخت و معرفی بر جستگان حوزه هرات کار لازم و گستردگی است که فرصتی در خور می‌خواهد. این نوشته بر آن است که به تناسب حوصله خود تنها به معرفی یکی از دانش آموختگان مکتب هرات و یکی از معروفترین شاگردان جامی، یعنی عبدالغفور لاری، پردازد.

رضی الدین عبدالغفور لاری، شاگرد معروف عبد الرحمان جامی و استاد فخر الدین علی صنفی^۱، چنانکه گفته‌اند و از نسبتش نیز پیداست از لار فارس و از بزرگزادگان آن دیار بود و نسبش به سعد بن عباده^۲ صحابی معروف، می‌رسد. روشن نیست که وی در چه تاریخی به هرات آمد، اما از بعضی از نوشته‌هایش^۳ بر می‌آید که جمیع رسائل جامی در تصوّف و بعضی دیگر از کتب این طایفه را در حضور وی گذراند. و گویا در همین ایام از هم او استدعاًی تعلیم و تلقین ذکر کرد^۴ و به حلقة مریدان عارف جام پیوست و ظاهراً پس از طی این مراتب و مقارن با دهه‌های پایانی عمر استاد بود که به اقتضای علم و قابلیت خویش با وی یعنی سر آمد فاضلان عصر، انس و الفتی خاص یافت. در آن روز لاری،

بی تردید، از عالمان معروف و مدرسان سرشناس حوزه فرهنگی هرات به شمار می آمد و محل مراجعه طالب علمان بود.

توصیف ستایش آمیز جامی،^۸ که بنابر گواهی آثار موجودش کسی از معاصران را بسادگی به فضل نمی ستاید، از او، یا گفته ظهیر الدین بابر (م: ۹۳۷)، امیر با فضل تیموری و مؤسس سلسلة بابری هندوستان درباره وی، از بهترین شواهدی است که مقام علمی او را نشان می دهد. در اینجا از فایده ای خالی نیست آنچه را که این امیر تیموری در بابر نامه خود آورده است نقل کنیم تا شاید تصور مقام و شخصیت علمی وی برای خواننده روشنتر شود. ظهیر الدین بابر در ضمن معرفی چند تن از بزرگان روزگار سلطان حسین بایقرا، پروردگان حوزه علمی هرات مانند نوایی، جامی و دیگران می نویسد:

«دیگر ملا عبد الغفور لاری بود. هم مرید و هم شاگرد ملا عبد الرحمن جامی بود و اکثر مصنفات ملا را در پیش ملا گذرانده و بر نفحات این فحات الانس امثل شرح چیزی نوشته. در [اظ] از علوم ظاهری و از علوم باطنی هم بهره مند بود. عجب بی تعین و بی تکلیف اظنبی تکلف اکسی بود. هر کسی را ملا می گفتند از جزوی = مجموعه احادیث روایت شده از یک تن، جزوها کشیدن پیش او عارش نبود. در هرجا که درویشی نشان می دادند تا رسیدن پیش او قرای [اظ] قرارش ا نبود. وقت رفتن من به خراسان احدود سال ۱۹۱۲ ملا عبد الغفور مریض بود. در وقت طوف نمودن مزار همراه ملا!؟! به عیادت ملا عبد الغفور رفته بودیم. در مدرسه ملا [اظ]: مدرسه ملا جامی مقصود است^۹ بود. بعد از چند روز به همان مرض نقل کرد.»^{۱۰}

این وصف ساده و بی پیرایه بخوبی از کیفیت دانش طلبی و ارادت و محبت لاری نسبت به درویشان، در عین ملایی، حکایت دارد؛ چنانکه آثار شناخته شده او نیز به صحت سخن کسانی که وی را به فضل و کمال ستوده اند دلالت می کند.

آثاری که امروز ما از عبد الغفور لاری می شناسیم:

۱ - حاشیه بر نفحات الانس (= شرح مشکلات نفحات الانس) جامی

نفحات الانس من حضرات القدس از معروفترین آثار منتشر جامی است که در میان سالهای ۸۸۱ - ۸۸۳ و به تشویق امیر علی شیر نوایی تالیف یافته است. این کتاب در شرح احوال بیش از ۶۱۸ تن از مشایخ تصوف اسلامی است از آغاز یعنی ابوهاشم صوفی (زنده در قرن دوم)، تا روزگار مولف، یعنی خواجه عبیدالله احرار (م: ۸۹۵)، و از خراسان تا مصر، و در حقیقت گزیده مجموعه‌ای از کتابهایی است که مؤلفان تاریخ و معارف صوفیه تا هنگام تألیف آن نوشته‌اند. تقریباً همه متن نفحات الانس، با اندکی تغییر و تصرف، از کتب دیگر مأخوذه است کتابهایی که اغلب آنان به زبان فارسی^{۱۱} و بعضی به عربی^{۱۲} است، مؤلف بسیاری از اقوال مشایخ و احیانآ حکایاتی را، ظاهراً برای رعایت ملاحظاتی به همان زبان اصل، عربی، آورده است.

لاری در مقدمه این حواشی می‌گوید:

«... و بعد نموده می‌آید که فقیر حقیر... عبدالغفور لاری هرچند خود را شایسته تصدی جمع و تألیف نمی‌داند... اما چون در این وقت خاطر خطیر...، حضرت مخدوم زاده... ضیاءالملة و الدین یوسف، مایل شد به مطالعه کتاب نفحات الانس که یکی از مصنفات والد بزرگوار ایشان است... و بسیاری از موضعی این کتاب به کشف و بیان محتاج بود و فقیر این کتاب را پیش آن حضرت - قدس سره - گذرانیده^{۱۳} بود و از موضع مشکله آن فتیش نموده و به یمن نفس مبارک ایشان چیزی به چیزی فهم کرده، امر فرمودند به جمع سخنانی که بر زبان مبارک ایشان گذشته یا به بر که ایبر کتاب نفس ایشان فایض گشته، و چون امثال امر ایشان واجب بود،... جرأت نموده متصدی این جمع و تألیف شد. و چون این کتاب مستعمل برذ کر حضرات قدس و عاری بود از ذکر ذات اقدس ایشان... مناسب نمود که در خاتمه این تعلیقه شمه‌ای از احوالی که آن حال یا مثل آن خود مشاهده نموده یا از ایشان شنیده، نوشته شود تکملة للكتاب... و به التوفيق و عليه التکلان...»^{۱۴}

به سخن کوتاه ضیاءالدین یوسف، فرزند جامی (۸۲۲ - ۹۱۹)، در ضمن خواندن نفحات الانس بر لاری از وی در خواست تا موضع مشکل این کتاب را

شرح کند و آنچه را که در پیرامون آن از جامی شنیده یا خود در یافته فراهم آورد و بدینگونه این حواشی، یعنی مفصل ترین اثر لاری تا آنجا که ما می‌شناسیم پدید آمد.

حاشیه لاری بر نفحات الانس شامل چند بخش و چند گوشه است:

الف: عده ترین بخش آن ترجمه تقریباً همه عبارات عربی است اعم از آیات قرآنی، احادیث، اقوال مشایخ، اشعار و حکایاتی که مؤلف به عنین عبارت از کتبی مانند طبقات الصوفیه سلمی، رساله قشیریه، فتوحات مکیه، فصوص الحكم و غیر آن آورده است. لاری در اینجا گاهی توضیحاتی نیز از خود به ترجمه متن افزوده است.

ب: ترجمه آنچه مؤلف در باب ضبط اعلام کتاب و تعریف آنان آورده است. اصل این عبارات غالباً از الانساب عبدالکریم سمعانی (م: ۵۶۲) است.

ج: توضیحاتی در پیرامون بعضی از عبارات کتاب. این توضیحات، بیشتر به بخش نخستین کتاب، نفحات الانس، مربوط است.

د: توضیحاتی در باب بعضی از لغات نادر کتاب^{۱۵}

۲ - تکمله نفحات الانس^{۱۶}

لاری پس از پایان حواشی خود بر نفحات الانس، چنانکه در سطور پیشین نیز گذشت، این تکمله در شرح احوال استاد خود، جامی، نوشته است. او خود در سبب نگارش تکمله می‌گوید:

«چون تسوید این اوراق [منتظر] حواشی نفحات الانس است، به توفیق علیم خلاق به سرحد اتمام رسید و ذکر طوایف اولیاء... به انجام کشید دل را تعطش به زلال ذکر احوال این طایفه همچنان برقرار بود... خصوصاً ذکر حضرت مخدوم... که نام خجسته فرجام سعادت انجام حضرت ایشان... که در نفحات مذکور نبود.

اگرچه تعریف و مدت ایشان... مناسب مرتبه امثال ما فقیران نیست... لیکن چون این فقیر... مدتی چهره اخلاص بر آستان رفت اختصاص ایشان سوده بود و

از سرصدق این اخلاص رایحه‌ای به مشام لطف ایشان رسیده، نسیم عنایت از ریاض مرحومت می‌وزید و از ایشان به قدر استعداد، احوال مشاهده می‌کرد و سخنان و معارف دلپذیر می‌شنید، جمیع رسایل ایشان که تعلق به سخنان صوفیه داشت و بعضی دیگر از کتب این طایفه در ملازمت حضرت ایشان گذرانیده بود... بنابراین به زبان صدق و سداد ولسان عجز و انقياد متصلی بیان شمۀ‌ای از احوال و اقوال حضرت ایشان... شد. »^{۱۷}

لاری بخشایی از نفحات الانس را، که در آن مؤلف از مشاهدات خود و دیدارهایش با معاصران سخن می‌گوید،^{۱۸} در این کتاب آورده و در آراستن سخن خود به شعر، که همه جا از خود جامی است، به شیوه کار استاد در رسایل فارسی، نظر داشته است. تاریخ تأثیف تکمله سالهای میانه ۸۹۸ تا ۹۰۹ هجری است. سال نخست (۸۹۸) تاریخ در گذشت جامی و سال ۹۰۹ سال تأثیف رشحات عین الحیات فخر الدین علی صفائی است که در آن به تکمله استناد شده است.^{۱۹} اما تکمله، ییگمان بهترین اثر موجود لاری است. نثر ساده و گزارش بالتبّه پیراسته از هر نوع مبالغه او از احوال، اوصاف و سواحع زندگی استاد و مراد خود که به شیوه‌ای کم سابقه است و با طرز کار مریدان مقامات نویس تفاوتی آشکار دارد، از همان آغاز توجه و اقبال ارباب تراجم و مؤرخان را به خود جلب کرده است، چنانکه اغلب آنان در نوشتن شرح حال جامی به نوشته‌ی اعتماد کرده‌اند. یکی از این جمع فخر الدین علی صفائی (م: ۹۳۹)، صاحب رشحات عین الحیات، است که بنا به گفتۀ خود همداماد جامی و مصاحب و معاصر وی بود والبته می‌توانست دیده‌ها و دانسته‌های خود را در پیرامون زندگی و احوال او بیاورد، اما با اتقّام و اعتماد به نوشته‌ی لاری، با تأیید ضمنی آن، بخش عمده‌ای از تکمله را در رشحات خود آورده است.

۳ - شرح بر رسالة تحقیق مذهب صوفی و متکلم و حکیم^{۲۰}
«رسالة تحقیق مذهب صوفی و متکلم و حکیم» را جامی به درخواست سلطان محمد دوم عثمانی، در سال ۸۸۶ تأثیف کرد. این کتاب به زبان عربی نوشته شده است و در آن مؤلف براین بوده است که نظر صوفیان و متکلمان و حکیمان را، در

باب چند مسأله مهم بیان و نقد کند و به اصطلاح میان این گروههای فکری «محاکمه»‌ای ترتیب دهد.

شرح لاری بر این رساله، به اقتضای موضوع آن که در پیرامون اصلی ترین مسائل تصوّف و کلام و حکمت است بیشتر و بهتر از دیگر آثارش عمق نظر و تأملات وی را نشان می‌دهد.

۴ - حاشیه بر الفوائد الضيائیه

«الفوائد الضيائیه فی شرح الکافیه» خود شرحی است بر «کافیه» ابو عمر و جمال الدین عثمان بن عمر، معروف به ابن حاچب (م: ۶۴۶)،^{۲۳} در نحو که جامی در سال ۸۹۷ - در هشتاد سالگی و یک سال پیش از مرگ - برای فرزندش ضیاء الدین یوسف و به نام او نوشته است. این شرح جامی سالها کتاب درسی طالبان علوم عربیت بوده و هنوز هم مقام گذشته خود را از دست نداده است. با اینکه حاشیه لاری بر این شرح ناتمام مانده^{۲۴} و تا مبحث اصوات است، اما در جای خود، از معروفترین آثار اوست.^{۲۵}

۵ - شرح بر الاصول العشرة

«الاصول العشرة» از رسائل منسوب به احمد بن محمد بن عبدالله خیوقی، ملقب و معروف به نجم الدین کبری (م: اوائل قرن هفتاد)^{۲۶} است، و نام آن را «رساله‌ای در بیان طریقت شطار»، «اقرب الطرق الى الله» و غیر آن نیز گفته‌اند. لاری این رساله موجز و مختصر را که در حقیقت اصول دهگانه طریقت شیخ کبری و به زبان عربی است، به فارسی برگردانده و برونق مشرب خود که مبتنى بر تعلیمات محیی الدین ابن عربی (م: ۶۳۸) است، شرح کرده است. لاری در بیان سبب این ترجمه و شرح، در مقدمه شرح الاصول العشرة می‌گوید:

«تصدی این شغل هرچند مناسب فقیر نبود، اما چون بعض محادیم - سلّهم اللّه و ابقامهم - که ایشان را به فقیر التفاتی است و فقیر را به ایشان اخلاصی، استدعا نمودند که [اظ]: زائد است [به] موجب فرموده ایشان این گستاخی کرد، و آن سخنانی که به طریق مطالعه یا سماع حاصل شده بود، بعد از ترجمه اصل در شرح

آن نوشته آمد...»^{۲۷}

چنانکه ملاحظه می شود اغلب نوشه های شناخته شده لاری در پیرامون آثار استادش، جامی، است، او مانند بسیاری از مولفان روزگار خود، ظاهراً، در پی موضوع تازه ای بر نیامده است. اما آیا او جز آنچه آورده ایم اثر دیگری داشته و پس از وی بر جای مانده است؟ شاید روزی جستجو در عالم مجموعه های خطی فهرست نشده یا ناشناخته به این پرسش پاسخ دهد.

رضی الدین عبدالغفور لاری یکی از معروف ترین مریدان و شاگردان جامی، و به گفته عبدالواسع جامی صاحب مقامات جامی، یکی از دانشوران مسلم زمان، در روزیک شنبه، پنجم شعبان سال ۹۱۲ در هرات در گذشت و نزدیک خاکجای استاد خود به خاک سپرده شد. آن روز شاعری در مرگ او سرود:

چو شد عبدالغفور آن کامل عصر
به عقبی غرقه دریای غفران
سرآمد روزگار دین و دانش
فرو رفت آفتاب علم و عرفان
بگو «یک شنبه پنجم ز شعبان»^{۲۸}
چو خواهی روز و ماه سال فوت شد

یادداشتها و منابع

۱ - با برنامه (یتروک یا واقعات بابری)، ظهیر الدین بابر، با ترجمه فارسی عبدالرحیم خان خانان، چاپ (مفلوط) هند، ۱۳۰۸ ه.ق، ص ۱۱۲ (اصل این کتاب به زبان چفتایی است. و تاکنون به چند زبان اروپایی ترجمه شده است درباره اهمیت و ارزش این کتاب رک: دایرة المعارف فارسی)

۲ - امروزه دهی است از دهستان کاریزنو، بخش تربت جام شهرستان مشهد، با نام «لنگر»: گفته اند پس از آن که شاه قاسم انوار در آنجا اقامت کرد به این نام، «لنگر»، معروف شد. رک: لغت نامه

۳ - برای نمونه یاد آوری کنیم که: جامی ساکن هرات و دلیسته دربار سلطان حسین یاقوت، رساله «تحقيق مذهب صوفی و متکلم و حکیم» را به در خواست سلطان محمد عثمانی (م: ۸۸۶) و سلامان وابسال را به نام سلطان یعقوب ترکمن آق قویونلو (م: ۸۹۶) نوشته است، و در مجموعه منشآت او مکتوباتی هست که خطاب به شخصی موسوم به «ملک

- التّجارت هندوستان» است. و نیز رک: جامی حکمت، انتشارات توس، ۱۳۶۳ ص ۴ به بعد
۴ - فخر الدین علی صفائی (م: ۹۲۹)، فرزند ملاحسین واعظ کاشفی مشهور، که از آثار او
«رشحات عین الحیات» تذکره‌ای در احوال مشایخ نقشبندیه و «لطایف الطوایف» به
چاپ رسیده و معروف است. برای احوال او، رک: رشحات عین الحیات، با مقدمه و
تصحیحات و حواشی و تعلیقات دکتر علی اصغر مجتبیان، ۱۳۵۶، ص ۶۵ (مقدمه مصحح)
۵ - ابو ثابت، سعد بن عباده بن دلیم (م: ۱۶ هـ ق)، از بزرگان انصار و رئیس قبیله خزرج،
می گویند پس از رحلت رسول‌کرم (ص) خود داعیه خلافت یافت و با خلیفه اول بیعت
نکرد. رک: الاصابة فی معرفة الصحابة، ابن حجر عسقلانی، دار الكتب العربي (بیروت)،

ج ۲ ص ۲۷

- ۶ - از جمله در حواشی خود بر نفحات الانس جامی، پس از این در متن خواهد آمد.
۷ - رک: تکمله نفحات الانس (همراه حواشی لاری بر نفحات الانس)، عکس شماره ۱۷۶۸
کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ورق ۹۵. و نیز رشحات عین الحیات، ص ۲۸۷

- ۸ - فخر الدین علی صفائی می‌نویسد: آن حضرت [جامی] بعد از مقابله شرح فصوص الحكم
در آخر کتاب مولوی [لاری] این کلمات قدسیه سمات نوشته بودند که: «تمت مقابله
هذا الكتاب، بيني وبين صاحبه، وهو الاخ الفاضل و المولى الكامل، ذو الرأى الصائب و
الفكر الثاقب، رضى الملة و الدين عبدالغفور...» رشحات عین الحیات، ص ۲۸۶

- ۹ - لاری می‌نویسد: «در درون شهر هرات مدرسه‌ای ساخته‌اند [یعنی جامی] او در خیابان
[قریه و ناحیه‌ای بر شمال و خوده شهر هرات. رک: جغرافیای حافظ ابرو، چاپ بنیاد
فرهنگ ۲۱] مدرسه و خانقاہ دیگر. و در ولایت جام مسجد جامع ساخته‌اند. اکثر
املاک را وقف مدرسه خیابان که در جوار حضرت ایشان است کرده‌اند.» تکمله، ورق

۸۹

۱۰ - باب‌نامه، ص ۱۳

- ۱۱ - مانند: طبقات الصوفیة انصاری، کشف المحجوب هجویری، اسرار التوحید محمد بن
منور، مقامات ژنده پیل غزنوی، مناقب العارفین افلاکی، مصباح الهدایه کاشانی و ...
۱۲ - مانند: طبقات الصوفیه سلمی، رساله قشیریه، تفسیر کبیر رازی، فتوحات مکیه و
فصوص الحكم ابن عربی، مرآة الجنان و روض الریاحین یافعی و ...
۱۳ - لاری در هنگام تألیف نفحات الانس (۸۸۱- ۸۸۳) از شرف صحبت و ملازمت جامی
برخوردار بود. خود وی می‌نویسد: «فقیر روزی پیش حضرت ایشان در آمد... و در

آن حين به کتابت نفحات الانس مشغول بودند. » تکمله نفحات الانس، نسخه عکسی، ورق

۸۵

۱۴ - حواشی نفحات الانس، نسخه عکسی، ورق ۱

۱۵ - حواشی لاری، تا آنجا که ما می دانیم، پیش از این به همراه نفحات الانس، به سال ۱۳۳۲ ه.ق، در تاشکند به طبع رسیده بود، و نگارنده نیز در ضمن تعلیقات خود بر آن کتاب آورده است. رک نفحات الانس، چاپ مؤسسه انتشارات اطلاعات، ۱۳۷۰

۱۶ - بعضی این تکمله را، به سبب آن که مؤلف پس از حواشی خود بر نفحات الانس نوشته است، «تکمله حواشی نفحات الانس!» نامیده اند. رک رشحات عین الحیات، ص ۲۸۷، تکمله، به تصحیح و مقابله و تحشیة بشیر هروی، کابل، ۱۳۴۳ (عنوان کتاب)

۱۷ - تکلمه، نسخه عکسی، ورق ۸۲

۱۸ - مانند آنچه جامی در باب دیدار خود با بعضی از مشایخ نقشبندیه از جمله خواجه محمد پارسا، فخر الدین لورستانی، برهان الدین ابو نصر پارسا و ... دارد. رک: تکلمه، نسخه عکسی، ورق ۹۵. و بسنجدید با نفحات الانس، صفحات ۳۹۷، ۴۱، ۴۵۴

۱۹ - رک: رشحات عین الحیات، صفحات ۲۵۲ و ۲۸۷. اما جای این احتمال نیز هست که علی صفائی این مطالب را پس از تألیف و در تجدید نظرهای خود بر رشحات افزوده باشد، چه واقعه در گذشت لاری را نیز، که در سال ۹۱۲ اتفاق افتاده و سالهایی پس از ۹۰۹ سال تالیف کتاب است در آن آورده است. و نیز رک: رشحات عین الحیات، ص ۶۶۸ (استدراکات مصحح)

۲۰ - «مخفى نماند که خدمت خواجه کلان ولد بزرگوار حضرت مولانا سعدالدین کاشغری [از مشایخ نقشبندیه، م: ۸۶۰] - قدس سرہ - دو صلبیه داشتند که یکی به حاله حضرت مخدوم [جامی] ادر آمد و دیگری حواله راقم این سطور شد. » علی صفائی، رشحات، ص ۲۸۲

۲۱ - و نیز رک: مقامات عبدالرحمن جامی، از کمال الدین عبدالواسع جامی با خرزی، فیلم شماره ۴۸۱۰ کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران (آمدن یکی از اعقاب مولوی به هرات، سخن جامی درباره فخر الدین لورستانی و خواجه پارسا و ...)، تحفه سامی، از سام میرزا صفوی، با تصحیح و مقابله وحید دستگردی، کتاب فروشی فروغی، [تهران]، چاپ دوم، [ظ: ۱۳۵۲]، ص ۸۵

۲۲ - این شرح به همراه «رساله تحقیق مذهب صوفی و متکلم و حکیم یا الترة الفاخرة

- به اهتمام نیکو لهیر و علی موسوی بهبهانی، در سال ۱۳۵۸ در سلسله انتشارات مؤسسه مطالعات اسلامی دانشگاه مک گیل به طبع رسیده است (صفحات ۷۵ - ۱۱۳) .
- ۲۳ - برای شرح احوال این حاجب رک: الاعلام خیر الدین زر کلی، بیروت، چاپ هفتم، ۱۹۸۶، ج ۴ ص ۲۱۱ و منابعی که در آن آمده است.
- ۲۴ - پس از لاری عبدالحکیم بن شمس الدین پنجابی سیالکوتی (م: ۱۰۷۰) این شرح را به پایان برد
- ۲۵ - این شرح بارها به همراه شرح ملا جامی به چاپ رسیده است.
- ۲۶ - برای شرح احوال و آثار و زندگی و درگذشت شیخ نجم الدین، احمد بن عمر، طامة الکبری، معروف به شیخ ولی تراش رک: دنباله جستجو در تصرف ایران، دکتر عبدالحسین زرین کوب، انتشارات امیر کبیر، چاپ اول، ۱۳۶۲، ص ۸۱ به بعد (شیخ کبری و خلفایش)، مجله فصیح خوافی، به اهتمام محمود فرخ، ذیل سنه ۶۱۸، نفحات الانس/ ۴۲۲/۲۷
- ۲۷ - الاصول العشره، به اهتمام نجیب مایل هروی، انتشارات مولی، چاپ اول، ۱۳۶۳، ص ۳۰
- ۲۸ - رشحات عین الحیات، ص ۲۰۲
- ۲۹ - (یک=۳۰) (شنبه=۳۵۷) (پنجم=۹۵) (ز=۷) (شعبان=۴۲۳)=۹۱۲

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی